

# Les contractions en anglais

Utilisées tous les jours à l'oral mais aussi à l'écrit dans un registre de langue familier, les formes contractées font partis des choses basiques à savoir en anglais: c'est relativement simple, il s'agit juste de raccourcir et de combiner deux mots en mettant un apostrophe là où les lettres ont disparues.

On peut faire des contractions avec les verbes auxiliaires be, have et do, et des auxiliaires modaux. Dans les phrases affirmatives, seuls be, have, will/shall et would possèdent des formes contractées.

## BE

### À la forme affirmative:

Seules les formes du présent sont contractées:

- I am = I'm
- you are = you're
- he is = he's
- she is = she's
- it is = it's
- we are = we're
- they are = they're

Exemples:

- Hi, I'm Kevin → Salut, je suis Kevin
- She's very kind → Elle est très gentille

### À la forme négative:

Pour faire la forme négative de la première personne du singulier, il suffit de contracter **I am (= I'm)** et d'ajouter **not**: **I am not** devient **I'm not**

- I'm not going to the party → Je ne vais pas à la fête

Attention, dans les phrases et les tags interro-négatifs, **am not** devient **aren't**:

- Aren't I going to see you again? → Je ne vais plus vous revoir ?
- I am right, aren't I? → J'ai raison, n'est-ce pas ?

**are not** devient **aren't**

- Aren't you Frank's sister? → Tu ne serais pas la soeur de Frank ?

**was not** devient **wasn't**

- The water was not cold. → L'eau n'était pas froide

**is not** devient **isn't**

- This isn't free → Ce n'est pas gratuit

**were not** devient **weren't**

- Why weren't you at school? → Pourquoi n'étais-tu pas à l'école ?

## HAVE

Les formes du présent et du passé peuvent être contractées:

### À la forme affirmative et au présent

- I have = I've
- you have = you've
- he has = he's
- she has = she's
- it has = it's
- we have = we've
- they have = they've

Exemple:

- I've been to New York twice (= I have been to New York twice) → J'ai été à Paris deux fois
- My sister's got married (= My sister has got married) → Ma soeur s'est mariée

**⚠ has n'est généralement pas contracté avec un sujet quand il est le verbe principal de la phrase. À la place, on utilise got (qui est le participe passé de get):**

- We have a yellow house : on ne dit pas *We've a yellow house* mais *We've got a yellow house*
- I have good news : on ne dit pas *I've good news* mais *I've got good news*

### △ Comment ne pas confondre has et is lorsqu'ils sont contractés ?

La contraction -s peut être mise à la place de **is** aussi bien que de **has**:

*She's forgotten* peut signifier:

- She **has** forgotten → Elle a oublié
- She **is** forgotten → Elle est oubliée

Pour les distinguer c'est simple: lorsqu'elle est suivie du participe passé, cela signifie que la contraction a été formée avec **has**. Dans les autres cas, il s'agit de **is**:

- He's eaten = He **has** eaten (il a mangé)
- He's eating = He **is** eating (il est en train de manger)
- It's rained = It **has** rained (il a plu)
- It's rain = It **is** rain (c'est de la pluie)

### HAVE contracté au passé

- I had = I'd
- you had = you'd
- he had = he'd
- she had = she'd
- it had = it'd
- we had = we'd
- they had = they'd

Exemple:

- I'd decided to leave (= I had decided to leave) → J'avais décidé de partir
- He'd changed his mind (= He had changed his mind) → Il avait changé d'avis

### HAVE contracté à la forme négative:

have devient haven't

- We **haven't** eaten yet → Nous n'avons pas encore mangé

has devient hasn't

- He **hasn't** got it → Il ne l'a pas

had devient hadn't

- I **hadn't** seen my parents in five years → Je n'avais pas vu mes parents depuis cinq ans.

### **WILL**

Il se transforme en 'll à la forme contractée:

- I'll come tomorrow → Je viendrais demain
- It'll be all right → Tout ira bien

### **WOULD**

Il se transforme en 'd à la forme contractée:

- Tina said she'd help me → Tina a dit qu'elle m'aiderait
- I'd rather have juice → Je préférerais avoir du jus de fruit

### ATTENTION

La contraction **-d** peut être mise à la place de **had** aussi bien que de **would**. Le **-d** mis pour had n'apparaît que dans les phrases au past perfect et il est toujours suivi d'un participe passé.

*I wish that he'd leave* peut vouloir dire:

- I wish that he **had** left → Si seulement il était parti
- I wish that he **would** leave → J'aimerais qu'il parte

### **Autres contractions courantes**

- that is / that has = that's
- that will = that'll
- that would = that'd
- that had = that'd
- there is / there has = there's
- there has = there's
- there will = there'll
- there had = there'd
- there would = there'd
- let us = let's
- here is = here's
- what is / what has = what's
- what will / what shall = what'll
- where is / where has = where's
- who is / who has = who's
- who have = who've
- who had / who would = who'd
- who will / who shall = who'll

## Les contractions négatives

### DO

do devient don't

- I don't live here → Je n'habite pas ici

does devient doesn't

- She doesn't agree → Elle n'est pas d'accord

did devient didn't

- Why didn't you tell me? → Pourquoi tu ne m'as rien dit ?

### LES AUXILIAIRES MODAUX

Dans les phrases négatives et interro-négatives, tous les auxiliaires ont des formes contractées (sauf may):

can devient can't

- Sarah **can't** speak french → Sarah ne sait pas parler français

could devient couldn't

- When I was young, I **couldn't** eat cheese → Quand j'étais jeune, je ne pouvais pas manger de fromage

should devient shouldn't

- You **shouldn't** smoke → Tu ne devrais pas fumer

would devient wouldn't

- I **wouldn't** say that if I were you → Je ne dirais pas ça si j'étais toi

must devient mustn't

- You **mustn't** be so slow → Tu ne dois pas être aussi lent

will devient won't

- I **won't** go to Japan → Je n'irais pas au Japon

need devient needn't

- You **needn't** call him. He will be here in five minutes. → Tu n'as pas besoin de l'appeler. Il sera là dans cinq minutes.

might devient mightn't

- He **mightn't** have come → Il n'aurait pas du venir

### LES CONTRACTIONS: QUELQUES TRUCS À SAVOIR

⚠ **Les contractions avec BE ne peuvent pas être utilisées seules, en réponse à une question**

- Who is leaving? → I am. I'm.
- Is it ok? → Yes, it is. Yes, it's.
- Are they gone? → Yes, they are. Yes, they're.

⚠ **Ne pas confondre le 'd de la forme contractée de would et had**

Les verbes auxiliaire would et had se contractent tous les deux avec 'd. Comment les distinguer ?

Would est toujours suivi par un verbe à l'infinitif (sans to)

- I'd like some water please. (= I would like some water please.) → Je voudrais de l'eau svp
- I'd be glad to meet her. (= I would be glad to meet her.) → Je serais ravi de la rencontrer

Had est suivi par un participe passé et permet de conjuguer au past perfect, SAUF pour quelques expressions (had better, had best...) qui utilisent had sans être suivis par un participe passé:

- She'd been in my room for three hours. (= She had been in my room for three hours.) → Elle a été dans ma chambre pendant trois heures.
- He'd been watching TV for hours. (= He had been watching TV for hours.) → Il a regardé la TV pendant des heures.

## - Would rather / had rather ? -

Sous la forme contractée, on ne peut pas les distinguer... mais ils signifient la même chose:

- I'd rather stay at home tonight = I **would** rather stay at home tonight / I **had** rather stay at home tonight

⚠ **En langage parlé et familier, et surtout en anglais américain, la préposition se contracte parfois avec la forme verbale ou le nom qui la précède:**

- I gotta go (= I got to) → Je dois y aller
- She's kinda strange (= kind of) → Elle est un peu bizarre
- I'm gonna kill you! (= going to) → Je vais te tuer !
- Where are y'all at? (= Where are you all at?) → Vous êtes où ?

⚠ **Attention à ne pas confondre it's et its à l'écrit !**

**it's** est la contraction de **it is** ou **it has**

- I think it's going to rain on Friday. → Je crois qu'il va pleuvoir Vendredi.

**its** est un pronom possessif (son, sa, ses):

- That's its car → C'est sa voiture

Pour savoir si vous devez utiliser it's ou its à l'écrit, essayez simplement de remplacer le mot par it is ou it has et de voir si cela fait une phrase correcte.

'Its raining outside' veut rien dire par exemple. On doit donc dire: It's (= It is) raining outside.

⚠ **They're, Their et There**

Attention également à ne pas confondre les trois !

- They're = they are (ils sont) (They're happy to see me → Ils sont content de me voir)
- Their = pronom possessif (What is their phone number? → Quel est leur numéro de téléphone ?)
- There = indique la localisation, ou qu'il existe quelque chose (il y a) (There is a present on the table → Il y a un cadeau sur la table)

⚠ **Quelques contractions formés en compressant un mot:**

Mr. = Mister

Prof. = Professor

o'clock = of the clock

Dr. = Doctor

o' = of

Ma'am = Madam

⚠ **Une apostrophe ne signifie pas forcément qu'il s'agit d'une contraction**

On peut ajouter une apostrophe à un nom pour indiquer la propriété, l'appartenance:

- Sam's house (la maison de Sam) = The house belongs to Sam (la maison appartient à Sam)
- The dogs' food (la nourriture des chiens) = The food belongs to the dogs (la nourriture appartient aux chiens)

©Anglais-rapide.fr - ne pas recopier ces leçons sur d'autres sites !